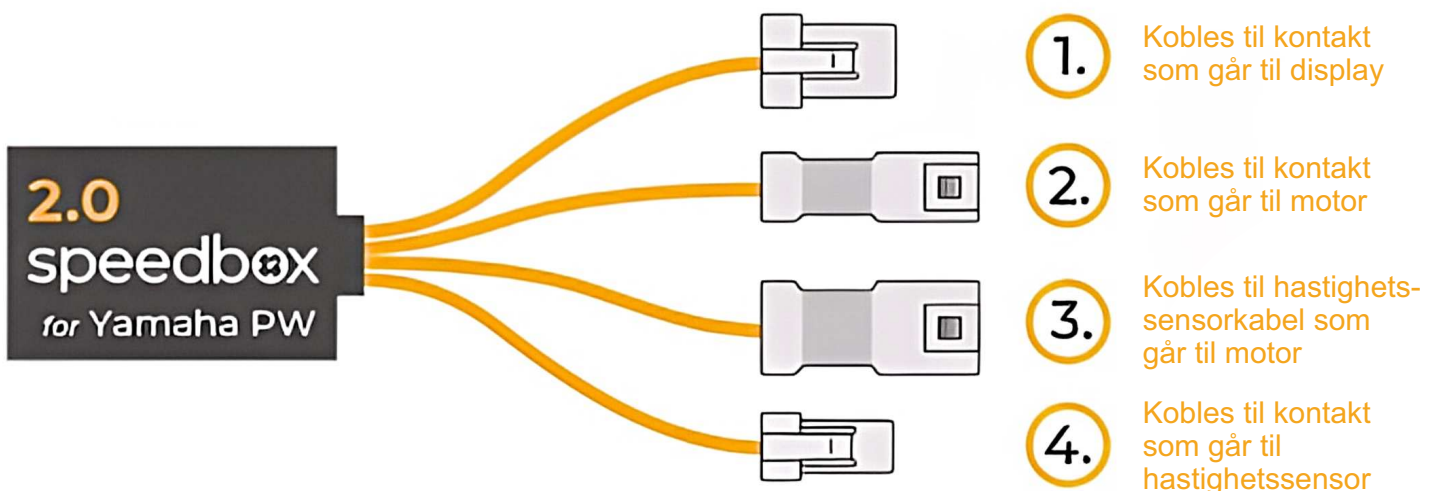
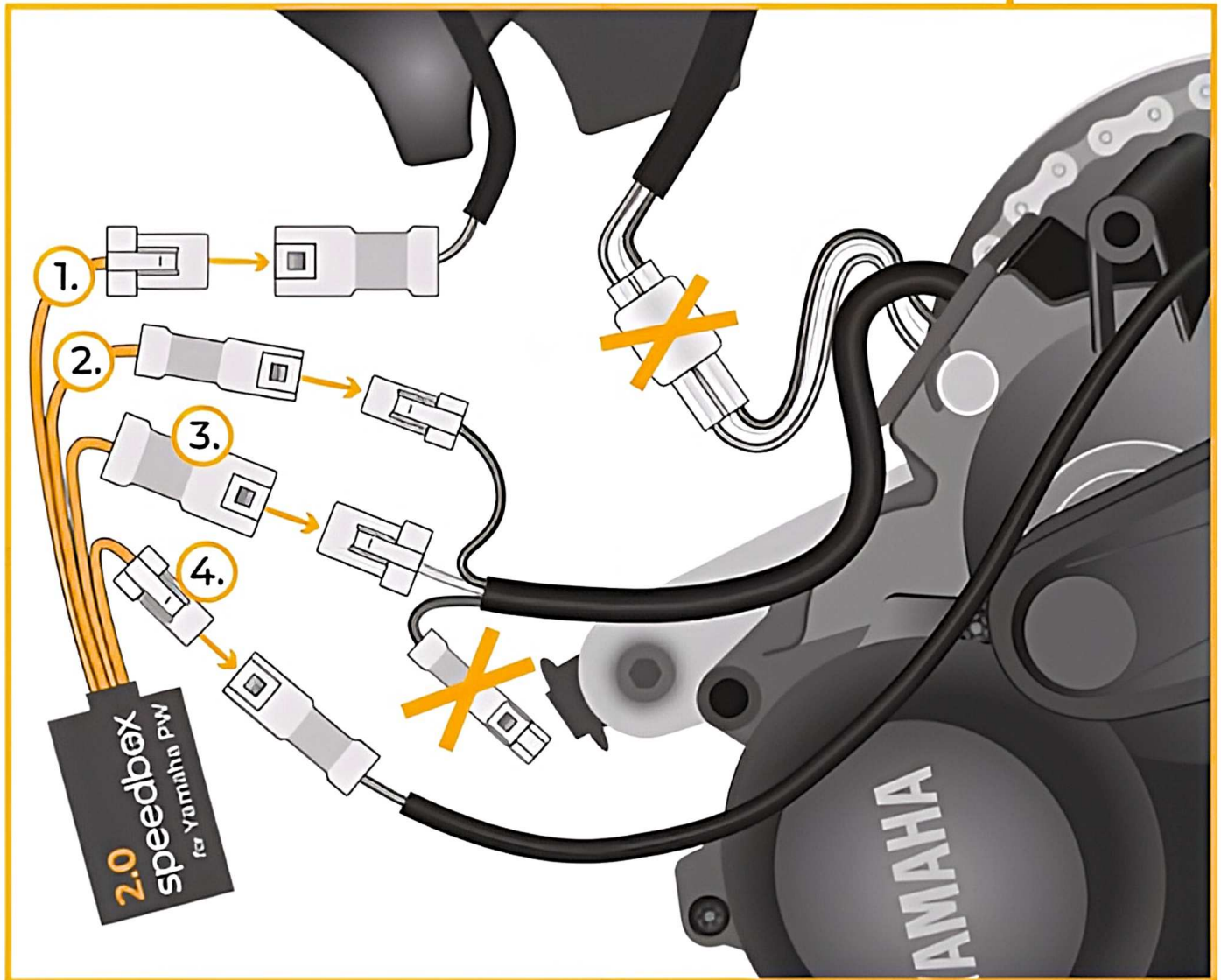


Installasjonsinstruksjoner

SpeedBox 2.0 for Yamaha PW

(laget frem til 2018)



English

Installation of SpeedBox:

1. Turn off the electric bike.
2. Disconnect and remove the battery from the electric bike.
3. Remove all essential parts to get access to the motor connectors.
4. Disconnect the speed sensor and display connectors from the motor, and then plug them into the keyed female SpeedBox connectors.
5. Connect the keyed male SpeedBox plugs into the appropriate original connectors.
6. Assemble the motor back to its original state.
7. Connect the battery back into the electric bike.
8. Turn the electric bike on.
9. Activation and deactivation of the SpeedBox is done by pressing the LIGHT button.

Česky

Instalace Speedbox:

1. Vypněte elektrokolo.
2. Odpojte a vyjměte baterii z elektrokola.
3. Odmontujte všechny součásti elektrokola tak, abyste měli přístup ke konektorům motoru.
4. Rozpojte konektory na kabelu od motoru k čidlu otáček a od motoru k displeji.
5. Zapojte SpeedBox do odpovídajících konektorů.
6. Zkompletujte motor zpět do původního stavu.
7. Nasaďte a připojte baterii zpět do rámu elektrokola.
8. Zapněte elektrokolo.
9. Aktivaci a deaktivaci SpeedBoxu provedete stisknutím tlačítka LIGHT.

Deutsch

Installierung der SpeedBox:

1. Schalten Sie das Elektrofahrrad aus.
2. Entfernen Sie die Batterie aus dem Elektrofahrrad.
3. Montieren Sie alle Bestandteile des Elektrofahrrads so ab, damit Sie Zugang zu den Steckverbinder des Motors haben.
4. Trennen Sie die Steckverbinder am Kabel vom Motor zum Drehzahlsensor und vom Motor zum Display.
5. Schließen Sie die SpeedBox an die getrennten Steckverbinder an.
6. Montieren Sie den Motor zurück in den ursprünglichen Zustand.
7. Schließen Sie die Batterie an das Elektrofahrrad an.
8. Schalten Sie das Elektrofahrrad ein.
9. Führen Sie die Aktivierung und Deaktivierung der SpeedBox durch einen Druck auf die Taste LIGHT aus.

Italiano

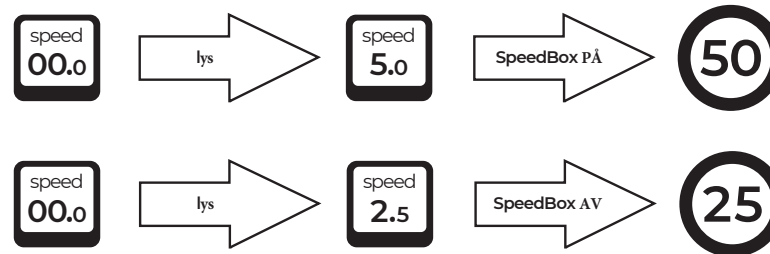
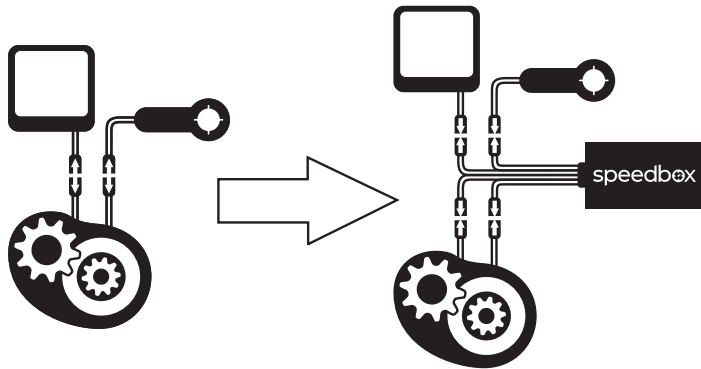
Installazione di SpeedBox:

1. Spegner la bici elettrica.
2. Staccare la batteria dalla bici elettrica.
3. Disinstallare tutti i componenti di biciclette elettriche in modo da avere accesso ai connettori del motore.
4. Scollegare i connettori sul cavo dal sensore di velocità del motore e dal motore da visualizzare.
5. Collegare lo SpeedBox ai connettori distaccati.
6. Completare il motore al suo stato originale.
7. Collegare la batteria alla bici elettrica.
8. Accendere la bici elettrica.
9. Attivazione e disattivazione di SpeedBox - premere LIGHT.

Norsk

Installasjon av SpeedBox:

1. Slå av elsykkelen.
2. Koble fra, og fjern batteriet fra elsykkelen hvis dette er mulig.
3. Demonter alle nødvendige deler for å komme til kontaktene på motoren (se videoen).
4. Demonter kontaktene til hastighetssensoren og displayet som går til motoren, og koble disse til hunn kontaktene på SpeedBox'en.
5. Koble hann kontaktene på SpeedBox'en til de to passende originale kontaktene på elsykkelen.
6. Monter motoren tilbake på plass.
7. Koble batteriet til elsykkelen.
8. Slå på elsykkelen.
9. Aktiver og deaktivert SpeedBox'en ved å trykke på:
LYS knappen / + - + -.



SpeedBox 2.0 for Yamaha PW



Notice

1. When you ride an electric bicycle, there are many additional hazards which normally don't occur during cycling. The use of SpeedBox products, installed in an electric bicycle also goes against the requirements of EN 15194 + A1, stating, the power of the auxiliary electric drive must be reduced or interrupted when it reaches a speed of 25 km/h or more. Before installing and before using the SpeedBox products, make sure that their use is not in conflict with the laws of the country in which you intend to use your electric bicycle.
2. In the EU Member Countries, an electric bicycle with a SpeedBox installed is considered a small motorcycle. This fact may require the mandatory use of a helmet, having liability insurance (or other similar insurance), the registration of such a vehicle (including the proper placement of the registration sticker), and the necessity to have the appropriate driver's license, when the electric bicycle is being operated on the road.
3. The producer assumes no responsibility for damages caused by using the SpeedBox products.
4. Electric bikes equipped with the SpeedBox products are not allowed to be used on roads, bike paths and public spaces.
5. An electric bike equipped with the SpeedBox products can be used exclusively on your own property and entirely at your own risk.

Upozornění

1. Při provozu elektrokola vzniká mnoho dodatečných rizik, která se nevyskytují v běžné cyklistice. Při použití produktu SpeedBox elektrokolo dále nesplňuje požadavky dle normy (ČSN) EN 15194 +A1, kdy výkon pomocného elektrického pohonu nebude snížen ani přerušen při dosažení rychlosti 25 km/h a více. Před instalací a jakýmkoliv použitím produktů SpeedBox se důsledně ujistěte, že jejich použití není v rozporu s právními předpisy země, ve které budete své elektrokolo používat.
2. V členských zemích EU je při použití produktů SpeedBox elektrokolo považováno za malý motocykl, čímž při jeho provozování na pozemních komunikacích může vzniknout povinnost užívání ochranné přilby (helmy), sjednání povinného ručení (či jiného obdobného pojištění), registrace takového dopravního prostředku (včetně umístění registrační značky) včetně nutnosti být držitelem příslušného řídičského oprávnění.
3. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé použitím produktů SpeedBox.
4. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox není dovoleno používat na pozemních komunikacích, cyklostezkách a veřejných prostranstvích.
5. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox je možno používat výhradně na svém vlastním pozemku, výhradně na svou vlastní zodpovědnost.

Hinweis

1. Bei dem Betrieb von Elektrofahrzeugen entstehen viele zusätzliche Risiken, die bei der herkömmlichen Radsport nicht auftreten. Beim Gebrauch der Produkte SpeedBox erfüllt das Elektrofahrzeug weiter nicht die Anforderungen gemäß Norm (ČSN) EN 15194 +A1, wobei die Leistung des elektrischen Hilfsantriebs bei Erreichung einer Geschwindigkeit von 25 km/h oder mehr weder gesenkt noch unterbrochen wird. Vergewissern Sie sich vor der Installation und jedem Gebrauch der Produkte SpeedBox gründlich, dass ihr Gebrauch nicht den Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Elektrofahrzeug benutzt wird, widerspricht.
2. In den Mitgliedsländern der EU wird bei der Gebrauch der Produkte SpeedBox das Elektrofahrzeug für ein kleines Motorrad gehalten, wodurch bei seinem Gebrauch auf den Strassenverkehrswegen die Pflicht entstehen kann, einen Schutzhelm zu benutzen, eine Pflichtversicherung abzuschließen (oder eine andere ähnliche Versicherung), die Registrierung eines solchen Verkehrsmittel (einschließlich die Anbringung einer Kennnummer), einschließlich die Notwendigkeit, der Inhaber eines entsprechenden Führerscheins zu sein.
3. Der Hersteller haftet nicht für Schaden, die durch Verwendung der Produkte SpeedBox verursacht wurden.
4. Elektroräder, die mit den Produkten SpeedBox ausgestattet sind, dürfen nicht auf Landstraßen, Radwegen und öffentlichen Räumen benutzt werden.
5. Elektroräder, die mit Produkten SpeedBox ausgestattet sind, können ausschließlich nur auf eigenen Grundstücken und auf eigene Gefahr gebraucht werden.

Avvertimento

1. Durante l'uso delle biciclette elettriche si presentano molti rischi aggiuntivi, che non si verificano nel ciclismo normale. Quando viene utilizzato SpeedBox sulla bicicletta elettrica non è conforme ai requisiti secondo le norme (CSN) EN 15194 + A1 e che la potenza del motore elettrico ausiliario non sarà ridotta e non sarà interrotta ad una velocità di 25 km/orari o oltre. Prima di installare e di utilizzare i prodotti SpeedBox assicuratevi che il loro uso non è in contrasto con le leggi del paese in cui si utilizza la vostra bicicletta elettrica.
2. Gli Stati membri dell'UE stanno utilizzando i prodotti SpeedBox considerando la bici elettrica una piccola moto, che durante il suo funzionamento sulle strade pubbliche possono dare l'obbligo dell'uso di caschi protettivi, stipulare l'assicurazione obbligatoria (o altra assicurazione simile), la registrazione di tali mezzi di trasporto (compresa il posizionamento di un numero di registrazione), compresa la necessità di tenere una patente di guida appropriata.
3. Il produttore non assume alcuna responsabilità per danni derivati dall'uso di prodotti SpeedBox.
4. Non è consentito utilizzare una bici elettrica dotata di prodotti SpeedBox su strade, sentieri per biciclette o spazi pubblici.
5. La Bicicletta elettrica dotata di prodotti Speedbox può essere utilizzata solo nel proprio paese, interamente sotto la propria responsabilità.

Norsk

1. Når du sykler på en elsykkel, er det mange ekstra farer som normalt ikke oppstår under sykling. Bruken av SpeedBox-produkter, installert på en elektrisk sykkel er også i strid med kravene i EN 15194 + A1, som sier at kraften til den elektriske hjelpedriften må reduseres eller avbrytes når den når en hastighet på 25 km/t eller mer. Før du installerer og før du bruker SpeedBox-produktene, ber vi deg sørge for at bruken av dem ikke er i strid med lovene i landet der du har tenkt å bruke elsykkelen din.
2. I EUs medlemsland regnes en elektrisk sykkel med SpeedBox installert som en liten motorsykkel. Dette faktum kan kreve obligatorisk bruk av hjelm, at du må ha ansvarsforsikring (eller annen lignende forsikring), at kjøretøyet må registreres (inkludert riktig plassering av registreringsmerket), og nødvendigheten av å ha riktig førerkort når elsykkelen kjøres på veien. Dette gjelder også i Norge, hvor det kun er fritatt for krav til registrering, førerkort og forsikring for elsykler med motorhjelp opp til 25 km/t.
3. Produsenten og selger påtar seg intet ansvar, herunder ikke erstatningsansvar, for personskader eller materielle skader ved bruk av tuning-produkter i strid med gjeldende regler. Ved kjøp aksepteres vilkårene.
4. I mange EU-land: En elsykkel utstyrt med SpeedBox-produktene kan utelukkende brukes på egen eiendom og helt på egen risiko.

Norsk, forts.

- I Norge: Det er ikke tillatt å bruke elektriske sykler utstyrt med de overnevnte tuning-produkter på veier, sykkelstier og i offentlige rom eller private områder.
- Produktet garanteres kun å oppheve hastighetssperren på den angitte drivlinjen i dagens utførelse, og med dagens fastvare versjon. Bruk av tuningproduktet kan medføre at elsykkelens garanti går tapt.
- Bruk alltid beskyttelsesutstyr, slik som hjelm. Ta hensyn!